



EUROPAPARLAMENTET

2009 - 2014

Utskottet för transport och turism

2011/2148(INI)

14.9.2011

ÄNDRINGSFÖRSLAG 1 - 23

Förslag till yttrande
Artur Zasada
(PE469.889v01-00)

En rymdstrategi för Europeiska unionen i allmänhetens tjänst
(KOM(2011)0152 – 2011/2148(INI))

AM\877338SV.doc

PE472.108v02-00

SV

Förenade i mångfalden

SV

AM_Com_NonLegOpinion

Ändringsförslag 1
Rolandas Paksas

Förslag till yttrande
Punkt 1

Förslag till yttrande

1. Europaparlamentet anser att det behövs en europeisk rymdstrategi för att garantera att rymdtekniken fullt ut bidrar till säkrare och effektivare trafikstyrning och trafikkontroller för alla transportsätt.

Ändringsförslag

1. Europaparlamentet anser att det behövs en europeisk rymdstrategi för att garantera att rymdtekniken fullt ut bidrar till säkrare och effektivare trafikstyrning och trafikkontroller för alla transportsätt.

Parlamentet påpekar också att Europas internationella status inom rymdbranschen sjunker, att rymdforskningens innovationspotential inte utnyttjas och att konkurrenskraften utarmas.

Or. lt

Ändringsförslag 2
Eva Lichtenberger

Förslag till yttrande
Punkt 1a (ny)

Förslag till yttrande

1a. Europaparlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att garantera insyn i finansieringen och samarbetet mellan militära och civila rymdanvändningsstrategier.

Or. en

Ändringsförslag 3
Jacqueline Foster

**Förslag till yttrande
Punkt 1a (ny)**

Förslag till yttrande

Ändringsförslag

1a. Europaparlamentet betonar att det behövs större kunskaper om väsentliga sektorers beroende av rymden och uppmanar medlemsstaterna och kommissionen att informera om hur viktig rymden är.

Or. en

**Ändringsförslag 4
Eva Lichtenberger**

**Förslag till yttrande
Punkt 2**

Förslag till yttrande

Ändringsförslag

2. Europaparlamentet påminner om att transportsektorn spelar en central roll för uppnåendet av Europa 2020-strategins mål och att det inte går att uppnå en hållbar tillväxt utan en effektiv transportsektor.

2. Europaparlamentet påminner om att transportsektorn spelar en central roll för uppnåendet av **dels EU:s 20/20/20-mål vad gäller koldioxidutsläpp och energiförbrukning, dels** Europa 2020-strategins mål och att det inte går att uppnå en hållbar tillväxt utan en effektiv transportsektor.

Or. en

**Ändringsförslag 5
Juozas Imbrasas**

**Förslag till yttrande
Punkt 2**

Förslag till yttrande

Ändringsförslag

2. Europaparlamentet **påminner om** att transportsektorn spelar en central roll för uppnåendet av Europa 2020-strategins mål

2. Europaparlamentet **påpekar att de tjänster som rymdbranschen tillhandahåller åt den offentliga sektorn**

och att det inte går att uppnå en hållbar tillväxt utan en effektiv transportsektor.

och allmänheten bidrar till att öka den offentliga förvaltningens effektivitet och förbättra livskvaliteten för befolkningen. Parlamentet påpekar att transportsektorn spelar en central roll för uppnåendet av Europa 2020-strategins mål och att det inte går att uppnå en hållbar tillväxt utan en effektiv transportsektor.

Or. lt

Ändringsförslag 6 Juozas Imbrasas

Förslag till yttrande Punkt 3

Förslag till yttrande

3. Europaparlamentet noterar att den europeiska transportsektorn endast en gång nämnts i förbifarten vid de sju möten som hittills ägt rum i rymdrådet och att rymdpolitikens betydelse för transportsektorn, att döma av resultatet av de nämnda mötena, inte fullt ut beaktats under rådets förhandlingar.

Ändringsförslag

3. Europaparlamentet noterar att den europeiska transportsektorn endast en gång nämnts i förbifarten vid de sju möten som hittills ägt rum i rymdrådet och att rymdpolitikens betydelse för transportsektorn, att döma av resultatet av de nämnda mötena, inte fullt ut beaktats under rådets förhandlingar. ***Parlamentet understryker de närmast obegränsade möjligheterna att utveckla rymdverksamheten och det faktum att verksamheten utgör en viktig drivkraft för tillväxten i ekonomin.***

Or. lt

Ändringsförslag 7 Andreas Mölzer

Förslag till yttrande Punkt 4

Förslag till yttrande

4. Europaparlamentet understryker att

Ändringsförslag

4. Europaparlamentet understryker att

Galileo och Egnos bidrar till upprättandet av ett gemensamt europeiskt luftrum och underlättar arbetet med att utveckla säkrare och kostnadseffektiva flygledningstjänster i Europa. Parlamentet efterlyser därför en ambitiös och fast tidsplan *tillsammans med* stabil finansiering för genomförandet av båda dessa program, eftersom detta är en förutsättning för att man i tid ska kunna lansera det gemensamma europeiska luftrummet, som är ett viktigt strategiskt steg för att främja ytterligare europeisk integration och stärka den inre marknaden.

Galileo och Egnos bidrar till upprättandet av ett gemensamt europeiskt luftrum och underlättar arbetet med att utveckla säkrare och kostnadseffektiva flygledningstjänster i Europa. Parlamentet efterlyser därför en ambitiös och fast tidsplan *och stöd från privata investerare för att garantera en* stabil finansiering för genomförandet av båda dessa program, eftersom detta är en förutsättning för att man i tid ska kunna lansera det gemensamma europeiska luftrummet, som är ett viktigt strategiskt steg för att främja ytterligare europeisk integration och stärka den inre marknaden

Or. de

Ändringsförslag 8 Silvia-Adriana Țicău

Förslag till yttrande Punkt 4

Förslag till yttrande

4. Europaparlamentet understryker att Galileo och Egnos bidrar till upprättandet av ett gemensamt europeiskt luftrum och underlättar arbetet med att utveckla säkrare och kostnadseffektiva flygledningstjänster i Europa. Parlamentet efterlyser därför en ambitiös och fast tidsplan tillsammans med stabil finansiering *för genomförandet av* båda dessa program, eftersom detta är en förutsättning för att man i tid ska kunna lansera det gemensamma europeiska luftrummet, som är ett viktigt strategiskt steg för att främja ytterligare europeisk integration och stärka den inre marknaden.

Ändringsförslag

4. Europaparlamentet understryker att Galileo och Egnos bidrar till upprättandet av ett gemensamt europeiskt luftrum och underlättar arbetet med att utveckla säkrare och kostnadseffektiva flygledningstjänster i Europa. Parlamentet efterlyser därför en ambitiös och fast tidsplan tillsammans med stabil finansiering *av forskning och innovation för att säkra den tekniska utvecklingen och tillväxten i industrin samt ett underlättande av små och medelstora företags tillgång till finansiering i syfte att genomföra* båda dessa program, eftersom detta är en förutsättning för att man i tid ska kunna lansera det gemensamma europeiska luftrummet, som är ett viktigt strategiskt steg för att främja ytterligare europeisk integration och stärka den inre

marknaden.

Or. ro

Ändringsförslag 9
Silvia-Adriana Țicău

Förslag till yttrande
Punkt 4a (ny)

Förslag till yttrande

Ändringsförslag

4a. Europaparlamentet understryker betydelsen av att Egnos täcker hela EU så att det bidrar till att stärka den gemensamma flygmarknaden, samt betonar behovet av att utvidga systemet till att omfatta södra, östra och sydöstra Europa.

Or. ro

Ändringsförslag 10
Silvia-Adriana Țicău

Förslag till yttrande
Punkt 5a (ny)

Förslag till yttrande

Ändringsförslag

5a. Europaparlamentet anser att främjande av användningen av Egnos och Galileo inom den civila luftfarten är en strategisk förutsättning för att Sesar ska kunna införas, i synnerhet när det gäller landningsrutiner och små flygplatser.

Or. ro

Ändringsförslag 11
Artur Zasada

Förslag till yttrande
Punkt 6

Förslag till yttrande

6. Europaparlamentet påminner om den roll som GMES-programmet spelar för en hållbar utveckling av transportsektorn och transportsäkerheten, särskilt för sjötransporter och övervakning till havs.

Ändringsförslag

6. Europaparlamentet påminner om den roll som GMES-programmet spelar för en hållbar utveckling av transportsektorn och transportsäkerheten, särskilt för sjötransporter och övervakning till havs, ***och anser att det är viktigt att säkerställa att det ges fortsatt EU-finansiering, särskilt mot bakgrund av det nyligen framlagda förslaget om att finansiera programmet med medel utanför EU:s nästa fleråriga budgetram.***

Or. en

Ändringsförslag 12
Antonio Cancian

Förslag till yttrande
Punkt 6

Förslag till yttrande

6. Europaparlamentet påminner om den roll som GMES-programmet spelar för en hållbar utveckling av transportsektorn och transportsäkerheten, särskilt för sjötransporter och övervakning till havs.

Ändringsförslag

6. Europaparlamentet påminner om den roll som GMES-programmet spelar för en hållbar utveckling av transportsektorn och transportsäkerheten, särskilt för sjötransporter och övervakning till havs, ***samt anser att EU måste fortsätta att spela en aktiv roll i finansieringen och utvecklingen av detta program samtidigt som man tar fram innovativa finansieringslösningar och inför projektobligationer.***

Or. it

Ändringsförslag 13
Christine De Veyrac, Michel Dantin

Förslag till yttrande
Punkt 6

Förslag till yttrande

6. Europaparlamentet påminner om den roll som GMES-programmet spelar för en hållbar utveckling av transportsektorn och transportsäkerheten, särskilt för sjötransporter och övervakning till havs.

Ändringsförslag

6. Europaparlamentet påminner om den roll som GMES-programmet spelar för en hållbar utveckling av transportsektorn och transportsäkerheten, särskilt för sjötransporter och övervakning till havs, **och understryker nödvändigheten av att bevara programmets finansiering i den fleråriga finansieringsramen 2014–2020.**

Or. fr

Ändringsförslag 14
Silvia-Adriana Țicău

Förslag till yttrande
Punkt 6

Förslag till yttrande

6. Europaparlamentet påminner om den roll som GMES-programmet spelar för en hållbar utveckling av transportsektorn och transportsäkerheten, särskilt för sjötransporter och övervakning till havs.

Ändringsförslag

6. Europaparlamentet påminner om den roll som GMES-programmet spelar för en hållbar utveckling av transportsektorn och transportsäkerheten, särskilt för sjötransporter och övervakning till havs. **Parlamentet beklagar djupt att GMES inte längre utgör en del av den fleråriga finansieringsramen, samt uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att identifiera fortsatta finansieringsvägar för GMES-systemen efter 2013.**

Or. ro

Ändringsförslag 15
Rolandas Paksas

Förslag till yttrande
Punkt 6

Förslag till yttrande

6. Europaparlamentet påminner om den roll som GMES-programmet spelar för en hållbar utveckling av transportsektorn och transportsäkerheten, särskilt för sjötransporter och övervakning till havs.

Ändringsförslag

6. Europaparlamentet påminner om den roll som GMES-programmet spelar för en hållbar utveckling av transportsektorn och transportsäkerheten, särskilt för sjötransporter och övervakning till havs.
Parlamentet anser att partner i grannregioner bör uppmuntras att delta i GMES-programmet genom att inkluderas i Europas markskydd, havsskydd och säkerhetsstrategi.

Or. lt

Ändringsförslag 16
Eva Lichtenberger

Förslag till yttrande
Punkt 6a (ny)

Förslag till yttrande

Ändringsförslag 17
Zigmantas Balčytis

Förslag till yttrande
Punkt 6a (ny)

Förslag till yttrande

Ändringsförslag

6a. Europaparlamentet understryker att övervakning av farliga och förorenande godstransporter bör prioriteras inom satellitbaserade observations- och navigationssystem.

Or. en

Ändringsförslag

6a. Europaparlamentet vill se att finansieringen, utvecklingen, införandet och livskraften för rymdteknikbaserade transporttillämpningar och

transporttjänster garanteras för att man ska kunna dra största möjliga nytta av europeiska investeringar i den tekniska potential som rymden erbjuder samt kunna möta användares och allmänhetens behov.

Or. lt

Ändringsförslag 18
Christine De Veyrac

Förslag till yttrande
Punkt 6a (ny)

Förslag till yttrande

Ändringsförslag

6a. Europaparlamentet håller med kommissionen om att EU måste bibehålla ett oberoende tillträde till rymden för att kunna förverkliga sina rymdpolitiska mål och dra långsiktig nytta av rymdbaserade tillämpningar inom olika områden som t.ex. transportpolitiken. Kommissionen uppmuntras därför att lägga fram konkreta förslag till förmån för den strategiska delsektorn för uppskjutningsfordon, framför allt genom att särskilt uppmärksamma denna sektor inom den föreslagna industripolitiken på rymdområdet.

Or. fr

Ändringsförslag 19
Andreas Mölzer

Förslag till yttrande
Punkt 7

Förslag till yttrande

Ändringsförslag

7. Europaparlamentet betonar vikten av de insatser som EU gör för att garantera dels

7. Europaparlamentet betonar vikten av de insatser som EU gör *utifrån principen om*

rymdsäkerheten via det europeiska systemet för medvetenhet om rymdsituationen, dels rymdforskningen via den internationella rymdstationen, eftersom bägge – genom att skydda viktig europeisk rymdinfrastruktur från kollisionsrisker med rymdfarkoster eller rymdskrot liksom teknikrester från rymdforskning – kan gynna transportsektorn på jorden, särskilt flygtrafiken.

att användaren betalar för att garantera dels rymdsäkerheten – **vilket bland annat inbegriper att förhindra Kina från att testa antisatellitvapen** – via det europeiska systemet för medvetenhet om rymdsituationen, dels rymdforskningen via den internationella rymdstationen, eftersom bägge – genom att skydda viktig europeisk rymdinfrastruktur från kollisionsrisker med rymdfarkoster eller rymdskrot liksom teknikrester från rymdforskning – kan gynna transportsektorn på jorden, särskilt flygtrafiken.

Or. de

Ändringsförslag 20 Dominique Riquet

Förslag till yttrande Punkt 7a (ny)

Förslag till yttrande

Ändringsförslag

7a. Europaparlamentet konstaterar att frågan om uppskjutningsfordon har en särskild transportrelaterad dimension inom rymdpolitiken, och understryker att denna fråga måste lyftas fram i den europeiska politiken med tanke på den i dagsläget svaga världskonjunkturen för uppskjutningsfordon.

Or. fr

Ändringsförslag 21 Jacqueline Foster

Förslag till yttrande Punkt 7a (ny)

Förslag till yttrande

Ändringsförslag

7a. Europaparlamentet uppmanar

medlemsstaterna att bekräfta sitt engagemang för olika EU-rymdprojekt, såsom Sesar, som kommer att visa sig avgörande för framtida tillväxt och sysselsättning inom olika sektorer.

Or. en

Ändringsförslag 22
Rolandas Paksas

Förslag till yttrande
Punkt 7a (ny)

Förslag till yttrande

Ändringsförslag

7a. Europaparlamentet anser att EU bör vara i framkant inom rymdsektorn och fortsätta att spela en betydande strategisk roll på den internationella scenen. Parlamentet vill därför se en utveckling av unionens samordningskapacitet inom rymdforskningen samt extra stöd för forskning och utveckling av ny teknik för att kunna öka Europas tekniska oberoende och se till att allmänheten och andra ekonomiska sektorer utöver rymdbranschen drar nytta av innovationen på detta område.

Or. lt

Ändringsförslag 23
Silvia-Adriana Țicău

Förslag till yttrande
Punkt 7a (ny)

Förslag till yttrande

Ändringsförslag

7a. Europaparlamentet understryker betydelsen av ett närmare samarbete med tredjeländer inom rymdpolitiken, och då framför allt med USA, Japan, Ryssland,

*Kina, Indien, Brasilien, Argentina och
Chile samt länderna i Afrika och
Mellanöstern.*

Or. ro